

Deut. 1:34-40

דְּבַרְיֵיכֶם
your words

קוֹל
sound of

אֶת־

יְהוָה
Yahweh

וַיִּשְׁמַע 34
and He heard

וַיִּקְצֹף
and He was angry

וַיִּשְׁבַּע
and He swore

לֵאמֹר
saying

אִישׁ
a man

יִרְאֶה
he will see

אִם־ 35
certainly not

הַזֶּה
this one

הָרַע
the evil

הַדּוֹר
the generation

הָאֵלֶּה
these ones

בְּאֲנָשִׁים
among the men

הַטּוֹבָה
the good

הָאָרֶץ
the land

אֵת

נִשְׁבַּעְתִּי
I swore

אֲשֶׁר
which

לְאֲבֹתֵיכֶם
to your fathers

לְתַת
to give

יִפְנֶה׃ יפנה
Jephunah

בֶּן־ בן
son of

כָּלֵב׃ כלב
Caleb

36 זֹלָתִי׃ זולתי
except

יִרְאֶנָּה׃ יראנה
he will see it

הוּא׃ הוא
he himself

הָאָרֶץ׃ הארץ
the land

אֶת־ את
I will give

אֶתְּךָ׃ אתך
and to him

בָּהּ׃ בה
in it

הֵרְכִיז׃ הרכיז
he walked

אֲשֶׁר׃ אשר
which

וּלְבָנָיו׃ ולבניו
and to his sons

יְהוָה׃ יהוה
Yahweh

אַחֲרָי׃ אחרי
after

מִלֵּא׃ מלא
he fulfilled/remained true

אֲשֶׁר׃ אשר
which

יַעַן׃ יען
on account of

בְּגַלְלַתְכֶם׃ בגללתכם
because of you

יְהוָה׃ יהוה
Yahweh

הִתְאַנַּף׃ התאנף
He was angry

בִּי׃ בי
against me

37 גַּם־ גם
also

לֵאמֹר׃ לאמר
saying

שָׁם׃ שם
there

תִּבְא׃ תבא
you will enter

לֹא־ לא
not

אֶתָּה׃ אתה
you

גַּם־ גם
also/even

לְפָנֶיךָ׃ לפניך
before you

הָעֹמֵד׃ העומד
the one standing

נֹון׃ נון
Nun

בֶּן־ בן
son of

38 יְהוֹשֻׁעַ׃ יהושע
Joshua

שָׁמָּה׃ שמה
to there

יָבֹא׃ יבא
he will enter

הוּא׃ הוא
he

חִזַּק׃ חזק
strengthen/encourage

אֹתוֹ׃ אותו
him

יִשְׂרָאֵל׃ ישראל
Israel

אֶת־ את
he will cause to inherit it

יִנְחִלָנָה׃ ינחלנה
he

הוּא׃ הוא
he

כִּי־ כי
because

	יְהִי־הוּא	לִבּוֹ	אָמַרְתָּם	אֲשֶׁר	וְטַפְּכֶם 39
	he will be	plunder	you said	whom	and you child
וְרָע	טוֹב	הַיּוֹם	יָדְעוּ	לֹא-	אֲשֶׁר
and evil	good	the day [today]	they know	not	whom
					וּבְנֵיכֶם
					and your sons
			שָׁמָּה	יָבֹאוּ	הֵמָּה
			there	they will enter	they
				אֶתְנַנְּנָהּ	וְלָהֶם
				I will give it	and to them
				יִירְשׁוּהָ	וְהֵם
				they will possess it	and they
			לְכֶם	פְּנוּ	וְאַתֶּם 40
			to you	turn	and you
סוּף	יַם-	דֶּרֶךְ	הַמִּדְבָּרָה	וְסָעוּ	
reeds	sea of	way of	to the wilderness	and set out	